

ποφασίση νὰ σκεφθῇ τι θὰ πράξῃ. Ἀλλὰ πρὸ ἔξ ἐτῶν δὲν ὑπῆρχεν ἡ σημερινὴ πεῖρα τῶν ἔξωτερικῶν ὑποθέσεων καὶ δὲν εἶχεν ἔτι ἐκδηλωθῆ ἡ αὐθεντία τοῦ Βερολίνου ἐπὶ τῶν πραγμάτων τῆς Ἀνατολῆς· σήμερον δὲ ἐν ᾧ τὰ πάντα εἰσὶ γνωστά, ἐν ᾧ γεωμετρικῶς σχεδόν καθορίζονται τὰ σχέδια τῶν μεγάλων δυναμεών καὶ ἐν ᾧ εἴναι βέβαιος ὁ οὐτιδανὸς κλῆρος ὅστις προώρισται καὶ πάλιν διὰ τὴν Ἑλλάδα, τὸ ἡμέτερον ὑπουργικὸν συμβούλιον παιζεῖ τὸν κρυψώνα καὶ τόσῳ καλῶς ἀπεκρύθη, ὥστε ἐν τῇ τοσαύτῃ διπλωματικῇ τῆς σήμερον κινήσει οὐδαμοῦ δύναται τις νὰ εὔρῃ τὴν Ἑλλάδα. "Ανευ στοιχειώδους στρατοῦ, ἀνευ στοιχειώδους στόλου, ἀνευ προϋπολογισμοῦ ἴσοσκελοῦς, ἀσυνάρτητοι καὶ ἀβεβαιοῖ, αἰωρούμενοι ἐν μέσῳ ἔχθρων καὶ ἀδιαφόρων, θεωρούμενοι ἀνάξιοι πάσης συμμαχίας, καὶ τὸ πάντων χείριστον, ἀνευ ἡσυχίας ἐσωτερικῆς καὶ ἀνευ σκιᾶς πεποιθήσεως, λιπόψυχοι ἡθικῶς καὶ ὄλικῶς, περιμένομεν τὴν ὥραν τοῦ κινδύνου, ὅτε θὰ προσκαλέσωμεν τὸν πυρετὸν ἵνα ἐντείνῃ τὰ ἔθνικὰ ἡμῶν νεῦρα, καὶ τότε θὰ πέσωμεν εἰς τὴν κλίνην διὰ νὰ θεραπευθῶμεν.

"Αλλ' ἐν μέσῳ πάσης ταύτης τῆς νοσηρᾶς ἡμῶν ἀκηδείας καὶ τῆς ἡθικῆς καὶ ὄλικῆς γυμνώσεως ἔχομεν εὐτυχῶς πρωθυπουργὸν ὅχι μόνον οἰκονομολόγον καὶ στρατηγὸν ἐπιστήμονικάτον, ἀλλὰ καὶ διπλωμάτην ἐπιδεξιώτατον. Ἐν ᾧ ἀρρθρα ἔξ αὐτοτελῶν χειρῶν γεγραμμένα προσπαθοῦσι νὰ συνειθίσωσι τοὺς "Βλληνας εἰς τὴν Μακεδονικὴν κατάληψιν καὶ ὑβρίζεται ἐν πάσῃ εὐκαιρίᾳ ἡ Γαλλία ἐν τῷ ἑλληνικῷ τύπῳ ἐπὶ σκοπῷ ἐκφυλίσεως τῆς δημοκρατικῆς κυβερνήσεως, ὁ ἀπαραίμιλος ἡμῶν πρωθυπουργὸς ἀναλαμβάνει ἐκ τοῦ θανάτου τοῦ Σαμβώρ τὴν εὐκαιρίαν νὰ συλλυπηθῇ ἐπιδεικτικῶς τοὺς βασιλόφρονας τῆς Γαλλίας δι' ὅσας εὐεργεσίας διάπειρος τοῦ ἀποθανόντος προσήνεγκε εἰς τὴν Ἑλλάδα. Καὶ τὸ ἔπραξεν Κάρολος ὁ Ιος ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ὅπερ δὲν εἶναι ἕργον τῆς Γαλλίας; μήπως οἱ στρατιῶται τοῦ Maison ἤσαν αἴματι Βουρβῶνοι; Τούτο τῷ ὄντι ἔλειπεν ἀπὸ τοῦ κ. Τρικούπη, τὸ νὰ παραδίσῃ τὴν ἀγγλικὴν κυβέρνησιν, τὴν συνδεδεμένην μὲ δῆλα τῆς ὑφηλίου τὰ κόμματα· ἀλλὰ καὶ ἐν αὐτῇ τῇ Ἀγγλίᾳ τὰ τοιαῦτα συλλυπητήρια ἡ συγχαρητήρια πέμπει αὐτῇ ἡ βασίλισσα καὶ ὅχι τὸ ὑπουργεῖον, ἵνα ἀποκλεισθῇ ἀπ' αὐτῶν πᾶς πολιτικὸς χαρακτήρ, διόπειρα μὴ προκύψωσιν εὐλογοὶ δύσαρέσκειαι τῶν Κυβερνήσεων· μήπως ἔχαλσθῃ ὁ κ. Τρικούπης ἐκ τοῦ τίτλου τοῦ ἀντιβασιλέως καὶ ἔχειλαβεν ἑαυτὸν ὡς μίαν τῶν βασιλισσῶν; Καὶ ἀν ζητήσῃ ἡ γαλλικὴ Κυβέρνησις ἔξηγήσεις διὰ τὰ ἐπιδεικτικὰ αὐτοῦ συλλυπητήρια, τί θὰ ἀπαντήσῃ; Τί ἀλλο θὰ ἀκούσωμεν, θεέ μου ἐπὶ τῆς ὑπουργίας τούτου τοῦ φρενοπαθοῦς ἄγγλου; φοβούμεθα μήπως δι' ἀλλού τηλεγραφήματος διὰ τὸ ἡμέτερος πρωθυπουργὸς ἀναγνωρίσῃ καὶ τὸν κόμματα τῶν Παρισίων ὡς νόμιμον κληρονόμον τοῦ γαλλικοῦ στέμματος. "Εάν τὸ ὑπουργεῖον ἡμῶν παρεδόθη χειρας τε καὶ πόδας εἰς τὴν Αὐστρίαν καὶ μηδὲ τὰ καθήκοντα τῆς ἀδροφροσύνης πρὸς τὴν γαλλικὴν Κυβέρνησιν σέβεται, ἀς τὸ εἴπη διαρρήδην εἴνε περιττὸν νὰ περιμένῃ τὸ τέλος τοῦ μέλλοντος πολέμου ἐν Ἀνατολῇ διὰ νὰ ἀποκτήσῃ τὸν ἐνδοξὸν τίτλον τοῦ προδότου.

K. Ιεροκλῆς

— — — — —

ΧΡΟΝΙΚΑ

Βροχὴ, ἀσπλαγχνος βροχὴ ἐπεσκέφθη, καθ' ἡ τηλεγραφούσι, τὴν σταφίδα τοῦ Αἴγιου, ἐπενεγκούσαν ὅμως εὐτυ-

χῶς ὅχι πολλὴν βλάβην εἰς τὸν ἐν τοῖς ἀλωνίοις σταφιδόκαρπον, ὑπολογιζόμενον εἰς ἐν ἐκατομμύριον λιτρῶν.

Τὸ ἔξης τηλεγράφημα ἐλάβομεν σήμερον παρὰ τοῦ ἐν Πύργῳ ἀνταποκριτοῦ μας:

«Σήμερον εἰχομεν ἐνταῦθα βροχὴν ὡς φαίνεται γενική· ἐπὶ τῶν ἀλωνίων. Εύρισκεται ἵκανός καρπός· καιρὸς ἀπελπιστικός, νεφελώδης».

Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῆς κυβερνήσεως ἐπὶ τῆς ἐκ Εεσσαλονίκης σπουδαιοτάτης ἐπιστολῆς ἡμῶν.

Ἐξεδόθη τὸ βούλευμα τῶν Ἐφετῶν ἐπὶ τῶν γνωστῶν ρυπαροτήτων τοῦ ἐν Ἀγίῳ Γεωργίῳ λοιμοκαθαρτηρίου. Δι' αὐτοῦ διὰ τοῦ Μηταράκης καὶ οἱ δύο ναυταὶ ἀπολύονται, χαρακτηρισθείσες τῆς πράξεως ὡς προελθούσης ἔξ ἀμελείας. Μόνοι δὲ διπιστάτης τοῦ λοιμοκαθαρτηρίου καὶ διάφοροι παρεπέμφθησαν εἰς τὸ κακουργοδικεῖον. Καλοὶ κ' αὐτοί!

Τὴν 8ην Σεπτεμβρίου ἔχομε· ωραίαν πάλιν δίκην. Ἄφ' ἐνδεδιάζεται διαντάκτης τοῦ Παλαγανθρώπου ἐπὶ ἔξυπρισει ἐπὶ ὑποτροπῆ κατὰ τοῦ κ. Κουμπάρη, ἀφ' ἑτέρου δικάζεται οὗτος ὡς ὑβρίσας τὸν κ. Βερβέρην καὶ ἀπειλήσας βιαιοπραγίας κατὰ τοῦ σώματος αὐτοῦ· ἐγκαλεῖται δὲ εἰς τοῦτο ὑπὸ τοῦ ιδίου κ. Βερβέρη.

Τῇ προσεχεῖ τετάρτῃ ἀναχωρεῖ δ. κ. Ψύλλας εἰς Μαυροβούνιον.

Δυπηρὰν αἰσθησιν ἐμποιεῖ ἡμῖν ὅχι ἡ ἐπίσημος προστασία τῆς πορνείας ὑπὸ δύο τῶν μᾶλλον διακεκριμένων ἐφημερίδων τῆς πρωτευούσης, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀνοχὴ τῆς κοινωνίας, ἣν ἀμφότερα τὰ ἐν λόγῳ δημοσιογραφικά ὅργανα ἐγκατέμιξαν ἐν τῇ αὐτῇ ὑποστάθμη μετά τῶν κοινωνικῶν κατακαθημάτων, τοῦ μὲν ἐκσφενδονίσαντος κατὰ πρόσωπον δῶλων τῶν ἐντίμων ἀθηναϊκῶν οἰκογενειῶν τῶν συρρεουσῶν εἰς τὰ θέατρα τὸ διαβότον: ὁ ἀγραμμάτητος τὸν λίθον βαλέτω: δὲ ἐστὶ μεθεμηνευμένου: πόσα μὴ Μαρτάμ· Αντέλλει ἀποδοκιμασάτω αὐτήν· τὸ δὲ ρητῶς διαβεβαιώσαν δτε ἀν θέλη ἡ ἀστυνομία νὰ μὴ ἐπιτρέπῃ παρέλασιν πορνκῶν ἡθῶν ἐν τῷ θεάτρῳ, τότε ἀλλούμονον εἰς τοὺς ἔργολάθους τῶν θεάτρων, διότι οὐδὲ εἰς τὸ ἐκατοστὸν ἐκ τῶν ἀθηναϊκῶν οἰκογενειῶν θὰ ἐπιτραπῇ ἡ ἐν τῷ θεάτρῳ εἰσοδος. Εἰς τὰς ὕβρεις αὐτάς, ἐὰν πιστεύσωμεν τὸ ἔτερον τῶν ἐν λόγῳ δημοσιογραφικῶν ὅργανων, αἱ οἰκογένειαι ἀπήντησαν διὰ συγχαρητηρίων. Εάν δὲ τσχυρισμὸς τοῦ φύλου ἔχηται ἀληθείας, ἡμεῖς βεβαίως πρέπει νὰ βουβαθῶμεν, ἀνοίγοντες μόνον τὸ στόμα μας εἰς σημεῖον ἐκστάσεως, πῶς τόσον ὀγλίγωρα κατέρκυλησεν ἡ κοινωνία μας, ὥστε νὰ ἀπονέμῃ καὶ συγχαρητήρια εἰς τοὺς συλλήδοτον μαρτυρῶντας αὐτήν: μοιχαλίδα! Οσον ἀφορᾶ δὲ τι λέγει ἡ «Νέα Εφημερίς» δτε μόνον τὰ σατυρικὰ φύλα τοῦ περιοδικοῦ τὴν ἀστυνομίαν, τὴν ὑπενθυμίζομεν δτε τὸ μὲν τοῦ Εθνικὸν Πνεῦμα πούδεποτε ὑπῆρξε σατυρικὸν, δσον ἀφορᾶ τὸ τωρινὸν Μή Χάρεσαι ἀσυγκρίτω τῷ λόγῳ περισσότερον δικαιοῦται ἡ Νέα Εφημερίς νὰ ὑνομάζηται σατυρικὴ ἢ τὸ Μή Χάρεσαι. Υπάρχουν δὲ καὶ ὑπῆρξαν σατυρικά φύλα, ὃν ἡ ἐπιδοκιμασία ἢ ἀποδοκιμασία ἀξίζει πολλάκις δέκα λεγομένων σπουδαίων ὅργανων τὸν ὑποπτὸν φόγον ἢ ἔπαινον. Οὔτε ἐννοοῦ-

μεν διατί αἱ ἐν κοινωνικῷ τινι ἀναφενέντι ζητήματι ὑπὲρ μᾶς πλευρᾶς αὐτοῦ ἀποφανόμεναι εἰνεὶ ὅργανα, οἱ δὲ ὑπὲρ τῆς ἑτέρας δὲν εἰνεὶ ὅργανα. Τὸ ἐφ' ἡμῖν προτιμῶμεν νὰ ἔχῃ φθῶμεν, ἐστω καὶ ἀναληθῶς, ὅργανα τοῦ ἐντίμου συμπολίτου μας κ. Κοσσονάκου ἡ ὅργανα μιᾶς ὑπόπτων ἥθων φραγτούσας.

Ἀνεγώρησαν σήμερον τὸ πρωὶ εἰς Θεσσαλονίκην δ. κ. Λάζαρος Σ. Χ. Λαζάρου, ὃς καὶ δ. Διευθυντὴς τοῦ αὐτοῦ Γυμνασίου Α. Οἰκονόμου, πεποιθαμεν δὲ δτὶ ἀμφότεροι δ. μὲν διὰ τῆς ὑπολήψεως καὶ τῆς ἀγάπης, ἡς ἀπολαύει παρὰ τῆς κοινωνίας Θεσσαλονίκης, δ. δὲ ἐκ τῆς θέσεως αὐτῆς καὶ τῆς γενναιότητος τοῦ χαρακτῆρος θέλουν ἐπιδράσει ὅπως τὰ κοινοτικὰ τῆς Μακεδονίκης πρωτευούστης διευθετηθῶσιν ἐν πνεύματι ἀρμονίας καὶ συνδιαλλαγῆς.

Χθὲς, ὥρα ἔκτη, ἐν τῇ δῦνο "Ἐρμοῦ δύνο" Ἀγγλοι ναυταὶ, μεθυσμένοι καὶ ζωτερούμενοι καὶ ἀτακτοῦντες, ἐπετέθησαν γρονθομαχοῦντες κατὰ δύνα ἀστυνομικῶν κλητήρων, οἵτινες ἡναγκάσθησαν νὰ ξιφουλκήσωσιν ἀμυνόμενοι καὶ ὑπερασπίζοντες τὴν ὑποχώρησίν των· οἱ γρόνθοι δύμως τῶν ναυτῶν δὲν ἔννοοῦσαν νὰ ὑποχωρήσωσι πρὸ τῶν γυμνῶν λεπίδων. Μέχρις δτοῦ δύνο ἔφιπποι χωροφύλακες καταφθάσαντες κατώρθωσαν διὰ τῆς δυνάμεως τῶν πετάλων τῶν ἵππων καὶ τῆς λάμψεως τῶν σπαθῶν των νὰ τρέψουν εἰς φυγὴν τοὺς μεθύσους.

Τὸ Φαληρικὸν θέατρον παρέχει σήμερον τὸ κάλλιστον καὶ περιεργότατον τῶν θεαμάτων, ἄτινα παρήγαγεν ἡ Ἀνατολικὴ μελωδία· παρασταθήσονται οἱ Ζεῦμπέκοις, τουρκικὸν μελόδραμα, τουρκικῶτερον πολὺ τοῦ ἀμφιβίου Λεπτεμπιτζῆ, καὶ πρὸς ἐκεῖνον ἀμιλλώμενον κατὰ τὴν νωχέλειαν τῆς μουσικῆς καὶ τὴν χάριν τῆς παραστάσεως, τῆς ὁποίας ἡγεμονίδες εἰνεὶ ἡ Σερανούς μὲ τὰ νάζια τῆς αἱ μὲ τὸν χορὸν τῆς ἡ Ισαβέλλα, ἡ δοπία ἔχει στάδιον νὰ θριαμβεύσῃ σήμερον εἰς τρεῖς Ζεῦμπέκικους χορούς. Εἶνε δὲ ἡ παράστασις εὑρεγετικὴ ὑπὲρ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ θιάσου κ. Φωκίωνος Φωτιάδου, εἰς δν δρεῖται πᾶσα ὑποστήριξις καὶ εὔνοια, καθ' δ τόσῳ φιλοτιμηθέντος νὰ εὐχαριστήσῃ τὸ κοινόν, καὶ τόσῳ ζημιωθέντος.

Συνελήφθη σήμερον τὸ πρωὶ δ. φονεὺς τοῦ ἀτυχοῦς ἐκείνου δεκανέως τοῦ ἱππικοῦ, οὗτινος δ. φόνος πρὸ τινων ἑδομάδων συνέβη παρὰ τὸ Μεταξούργειον.

Ἀναχωρεῖ εἰς Βρυξέλλας οἰκογενειακῶς ἐκ τῶν ἀγαπητῶν ἀδελφῶν Οἰκονόμων τῶν ἐπιστημόνων καὶ οἰνοποιῶν δ. φίλατος Ἀλέξανδρος, μεταβαίνων νὰ διευθύνῃ τὰ ἐν Εὐρώπῃ ὑποκαταστήματα τῆς Οἰνοποιίας, καὶ διαδεχόμενος τὸν ἐσχάτως ἐπανελθόντα ἀδελφὸν Σέργιον, ὅστις μόλις ἥλθε καὶ ἀνεγώρησεν εἰς τὴν ἐρατεινήν του Μῆλον καὶ ἐπέστρεψε καὶ ἀκόμη δὲν τὸν εἶδομεν. Ο. κ. Α. Οἰκονόμου θὰ μείνῃ ἐν Βρυξέλλαις τετραετίαν ἵστως ὀλόκληρην καὶ ἀν καὶ λυπούμεθα, διότι θὰ χάσωμεν τὸ ἀρρενωπόν του ἥθος καὶ τὴν ἀνοικτὴν καρδιάν του καὶ τὰ ἱπποτικά του αἰσθήματα, οὐχ ἡτον ἐνθύμως τὸν κατευοδούμεν, ἀπόστολον καὶ εἰσηγητὴν ἐν Εὐρώπῃ τῶν προϊόντων τοῦ ἀνακτῶντος δλονὲν τὴν δύναμιν καὶ τὰ βασιλειά του "Ἐλληνος Βάκχου".

Πυνκαΐῶν τὸ ἀνάγνωσμα! Τὸ ἔργον τῆς καταστροφῆς ἔξ ακολουθεῖ. Καιόμεθα, τρωγόμεθα, σκοτονόπεθα! Εἰς τὸν Δῆμον Ὁρωπίων, χωρίον Μαλακούκια ἔξερράγη πυρκαϊά, ἐτέθη δηλαδὴ πυρκαϊά, περιορισθεῖσα εύτυχῶς εἰς τὴν καταστροφὴν ἔξκοντα μικρῶν πεύκων γεμάτων χάρι, δροσιά καὶ ίαματικὴν δύναμιν, χάρις εἰς τὴν σπουδὴν τοῦ ἀποσπασματάρχου καὶ τῶν ὑπ' αὐτοῦ ἀνδρῶν. Ο δράστης Κωνσταντῖνος Χρήστου γεωργὸς συγελήφθη καὶ παρεπέμφθη. Κρεμάλα!

"Αλλη πυρκαϊά εἰς τὸ δάσος τῆς περιφερείας Κόκλα, ἀπεστάλη δὲ ἀπόσπασμα ἐκ τῆς μοιραρχίας Θηβῶν πρὸς κατάσθεσιν αὐτῆς.

Εἰς τὰ Κοινὰ Καταστήματα τοῦ ἀεριόφωτος δλίγου δεῖν συνέβαινε ρῆξις μεταξὺ ἐνὸς λοχίου τοῦ μηχανικοῦ τῆς φρουρᾶς ἐκεῖ καὶ δύο ἐνωμοταρχῶν, καθ' ὃν ἔστρεψαν τὰς λόγχας διατάξαντος καὶ πῦρ τοῦ λοχίου τοῦ μηχανικοῦ, μόνον καὶ μόνον διότι διηλθον ἀπ' ἐκεῖ οἱ ἐν λόγω ἐνωμοτάρχαι μὲ τὰ ξίφη των. Εύτυχῶς ἐντυχών ἐκεῖ ὁ κ. Μαθαρτίκος προέλαβε τὴν ρῆξιν. Ο κ. Φρούραρχος δρεῖται νὰ ἔξτασῃ τὴν ὑπόθεσιν αὐστηρῶς.

"Απὸ 1 Σεπτεμβρίου δρχεται ἡ ἔκδοσις τοῦ Ἀγώνος, τῆς προαγγελθείστης κοινωνικῆς ἐφημερίδος, τὴν δποίαν θὰ ἐιδίδῃ δ. φιλόμουσος καὶ εὐμαθής καθηγητὴς τῆς Γαλλικῆς κ. Γ.Μ. Ζαδές. Η ἐφημερίς, ἐκτὸς τῆς συνήθους ἐκλεκτῆς ἐπὶ διαφόρων κοινωνικῶν ἀναγκῶν καὶ ζητημάτων ὅλης, θὰ περιέχῃ καὶ ἐπιφυλλίδα ηθικολογικὴν ἐκ τῆς συγχρόνου ιστορίας ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὸ καυτήριον».

NEOI ΔΙΩΓΜΟΙ ΕΛΛΗΝΩΝ

(ΕΙΔΙΚΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ)

Θεσσαλονίκη, 25 Αὐγούστου.

Τῇ 3ῃ ισταμένου μηνὸς ἐπέστειλα δμῖν ἐκτενῶς περὶ διαφόρων πουδαίων ἀντικειμένων, ἴδιως δὲ, καθόσον ἐνθυμούματι, περὶ τῶν κοινοτικῶν ὑμῶν πραγμάτων καὶ τῆς ἐνταῦθα Βουλγαρικῆς σχολῆς, περὶ τῆς αἰχμαλωσίας τοῦ Ἀχμέτ πατσᾶ, περὶ τῆς σφαγῆς τοῦ καιμακάμου Φλωρίνης, τῆς ἐν Μισίρι τσαρῆς πυρκαϊᾶς, περὶ τῆς ἀφίξεως τοῦ Βουλγαρούντιου ἐπισκόπου Μλαδενώφ καὶ Σας καὶ περὶ τῆς ἐν τῷ πύργῳ Κανλῆ-Κουλέ ρήξεως μεταξὺ τῶν καθειργμένων Μουσουλμάνων καὶ χριστιανῶν, ἀλλ' ἡ ἐπιστολή μου ἐκείνη δὲν περιῆλθε, φαίνεται, εἰς χεῖρας ὑμῶν διότι δὲν εἶδον καταχειρισμένας τὰς εἰδήσεις ταύτας ἐν τινι τῶν τελευταίων φύλλων τοῦ φιλτάτου «Μὴ Χάνεσαι».

Σύμπληρων τὰς εἰδήσεις ἐκείνας σᾶς πληροφορῶ δτὶ διαλληφθεὶς ὑπὸ ληστῶν ἐν Γιδῆ Ἀχμέτ πασσᾶς δὲν εἶναι δ. τῆς πόλεως μας Διοικητὴς ως ἐτηλεγραφήθη, ἐγράφη καὶ ἐπιστεύθη, ἀλλ' ἴδιωτης Μουσουλμάνος ἐκ τῶν πλουσιωτάτων τῆς Θεσσαλονίκης φέρων τὸν τίτλον τοῦ πασσᾶς καὶ τοῦ Γαζῆ μάλιστα ως καταγόμενος ἐκ τῆς οἰκογενείας τῶν κατακτητῶν μεγάλου μέρους τῆς Μακεδονίας, τῶν Γαζῆ Ἐθερνός. Ο πασσᾶς ἡτο εύτυχεστερος τοῦ καιμακάμου Φλωρίνης διότι εὐχερώ; κατωρθώθη διάσωσίς του ἀπὸ τῶν χειρῶν τῶν ληστῶν, καὶ τὴν παρελθούσαν ἐδόμαδα ἐπιβιβασθεὶς ἐν Κατερίνῃ ἐπὶ τῆς θωρηκτῆς κορβέττας «Νετζιμ-Σζεφκετ», ἐπὶ τούτῳ καταπλευσάσης εἰς Κατερίνην, ὁδηγήθη ἐνταῦθα, εῦ ἔχων τὴν ὑγείαν καὶ τὸ βαλάντιον, διότι